

O C A S I

Ontario Council of Agencies Serving Immigrants

Expert dans les questions touchant les immigrants et les réfugiés
Défenseur du secteur au service des immigrants

MISSION et DÉCLARATION DE PRINCIPES

Mission

La mission d'OCASI est d'atteindre l'égalité, l'accès et la participation pleine des immigrants et réfugiés à tous les aspects de la vie au Canada.

Déclaration de principes

En particulier,

OCASI affirme le droit de toutes les personnes de participer pleinement et équitablement à la vie sociale, culturelle, politique et économique de l'Ontario.

OCASI affirme que les immigrants et les réfugiés au Canada devraient être garantis un accès équitable à tous services et programmes.

OCASI croit que le Canada doit être une terre de refuge et d'opportunité, un pays connu pour l'humanité et la justice de son traitement des immigrants et des réfugiés.

OCASI croit que, en coopération avec d'autres groupes et communautés qui font la promotion des droits de l'homme et lutte contre la discrimination, OCASI verra ces principes réaliser.

CONTENU

Promouvoir l'inclusion - 3

Améliorer la capacité - 5

Promouvoir la recherche - 7

Promouvoir des politiques et le plaidoyer - 9

Nouveaux média - 11

Promouvoir le développement professionnel- 13

Membres du Conseil d'administration - 15

Personnel, étudiantes, bénévoles - 17

Organismes membres d'OCASI - 19

Rapport financier - 23

MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE ET DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE

Jetant un regard sur l'année écoulée, nous ne pouvons qu'être inspirés par la détermination de nos organismes membres à sauvegarder à tout prix, face à d'immenses difficultés en termes de politiques et de financement, les services offerts aux immigrants et aux réfugiés. Nous nous sommes efforcés de composer avec l'impact des énormes réductions imposées depuis deux ans au financement des mesures d'établissement et d'intégration en Ontario, de même qu'à l'amoindrissement des subventions et du financement des services publics à tous les niveaux de gouvernement. Nous avons assisté, en même temps, à des changements réglementaires et législatifs sans précédent apportés à notre régime d'immigration et de protection des réfugiés – changements qui auront des conséquences sur le bien-être des nouveaux arrivants, présents et futurs, dans notre province.

Ces changements remettent en question la volonté du Canada de respecter nos obligations nationales et internationales relatives aux droits humains. La réunification des familles est inscrite dans la loi en tant que facteur-clé de l'immigration, mais elle est devenue, dans les faits, une priorité de deuxième ordre. Notre dépendance croissante d'une main-d'œuvre composée d'immigrants temporaires extrêmement vulnérables devrait solliciter le sens éthique de tous les Canadiens.

De concert avec l'ensemble du secteur des services communautaires, nous avons déployé de grandes énergies à atténuer l'impact de ces réductions des services publics sur les réfugiés, immigrants et autres résidents vulnérables, et nous sommes conscients de ce que ces efforts, en certains cas, n'ont pas suffi. Nous savons que l'abandon des services de santé dispensés aux réfugiés aura des conséquences insoupçonnables. Nous savons aussi que d'autres réductions suivront, qui compromettront davantage chacun des organismes et déstabiliseront la totalité du secteur.

Les résidents vulnérables, tels les réfugiés et les immigrants, sont habituellement les premiers à subir des effets des coupures dans les services. Les organismes membres d'OCASI ont pu constater, sur le terrain, les effets sur nos communautés des budgets d'austérité adoptés l'un après l'autre. Dans l'espace croissant qui se creuse entre les riches et tous les autres, il nous paraît inquiétant de voir que réfugiés, immigrants et membres de groupes raciaux sont surreprésentés dans la masse des pauvres.

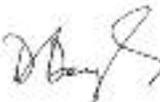
Malgré ce triste constat, nous sommes heureux d'apprendre que les services d'établissement ont un effet positif sur leurs usagers, ce que révèle notre importante enquête sur les nouveaux arrivants en Ontario. Cette étude, intitulée «Making Ontario Home», confirme le fait que les dollars publics sont utilement employés dans ce domaine.

Savoir que les nouveaux arrivants apprécient nos services – notre raison d'être – constitue la plus importante confirmation de notre utilité. Nous nous en félicitons en vous rendant hommage.

Solidairement,

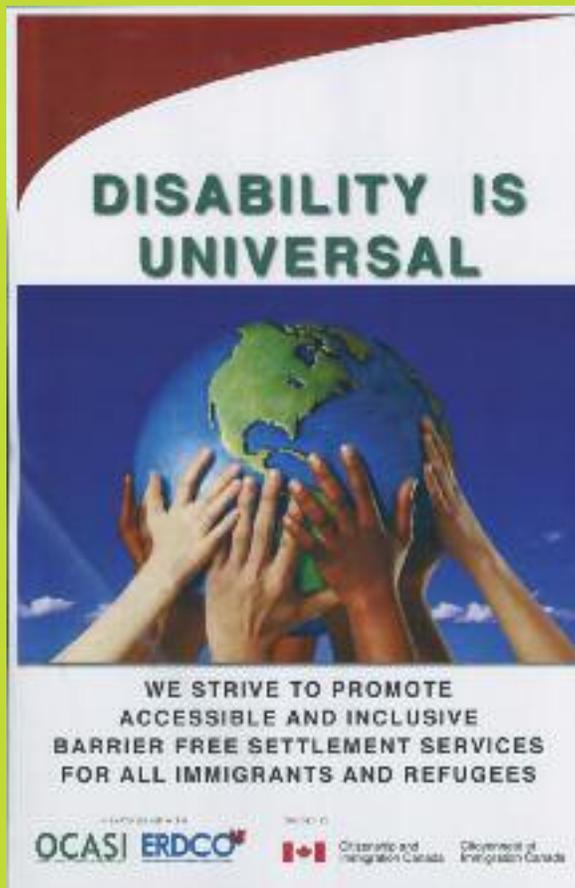


Josie Di Zio
Présidente



Debbie Douglas
Directrice générale





«Toute cette formation m'a paru bénéfique et profitable. J'y suis arrivé sans trop savoir de quoi il retournait, mais je me trouve maintenant responsabilisé et conscient des questions de handicap.»

(Participant au «Accessibility Training Program»)

«L'inclusion est importante dans tous les cas de handicap. J'ai appris comment inclure les personnes handicapées parmi les nouveaux arrivants.»

(Participant au «Accessibility Training Program»)

«J'ai adoré l'occasion de dialoguer. Je crois particulièrement important d'instaurer un lieu de dialogue, car les gens ne peuvent abandonner leurs opinions erronées s'ils n'apprennent pas en conversant avec d'autres.»

(Membre d'un atelier de «PSI»)

«Excellent atelier. Vos idées et votre connaissance des services disponibles, de même que la manière par laquelle nous pouvons, par nos organismes ou personnellement, changer les choses ou en créer le contexte, a vraiment aidé. Merci.»

(Membre d'un atelier «PSI»)



PROMOUVOIR L'INCLUSION

Les programmes « Positive Spaces Initiative » (PSI) et « Accessibility Training Program » illustrent bien notre engagement à promouvoir l'inclusion. En améliorant la capacité d'action, ces opérations aident le secteur à répondre efficacement aux besoins de groupes particuliers de nouveaux arrivants en quête d'équité. Ces deux programmes s'appuient sur les savoirs et les bonnes pratiques des organismes sectoriels.

Par l'intermédiaire de PSI, OCASI partage avec les organismes les connaissances et les ressources afin de créer un milieu accueillant aux nouveaux arrivants lesbiennes, gais, bisexuels, transgenres ou indécis (LGBTQ). Des « endroits positifs » constituent ainsi des milieux où ces nouveaux arrivants sont à même d'avoir accès, dans la dignité et le respect, à des services qui les intègrent culturellement. C'est là un lieu où il leur est possible, de concert avec leurs dispensateurs de services, d'agir à l'abri de toute discrimination basée sur l'orientation, l'identité ou la pratique sexuelles.

Depuis sa création en 2008, plus de 500 personnes ont participé aux ateliers de formation de PSI. En 2012, ces ateliers se sont multipliés dans les organismes et les organisations partout en Ontario. Nous avons aussi mis en oeuvre les modules d'apprentissage en ligne, qui mettent en ligne le contenu des ateliers, et nous disposons désormais d'une plus forte présence dans les médias sociaux. Créer et maintenir des espaces positifs constitue un travail permanent. Nous entendons, l'année prochaine, poursuivre cette activité avec nos organismes membres, avec les organisations au service des personnes LGBTQ et avec les membres des communautés afin de créer et de renforcer les réseaux régionaux dans leur rôle de soutien auprès des nouveaux arrivants et des travailleurs sectoriels.

Nous sommes fiers d'annoncer que PSI a été choisi comme « meilleure pratique en matière de services à l'établissement » par Citoyenneté et Immigration Canada.

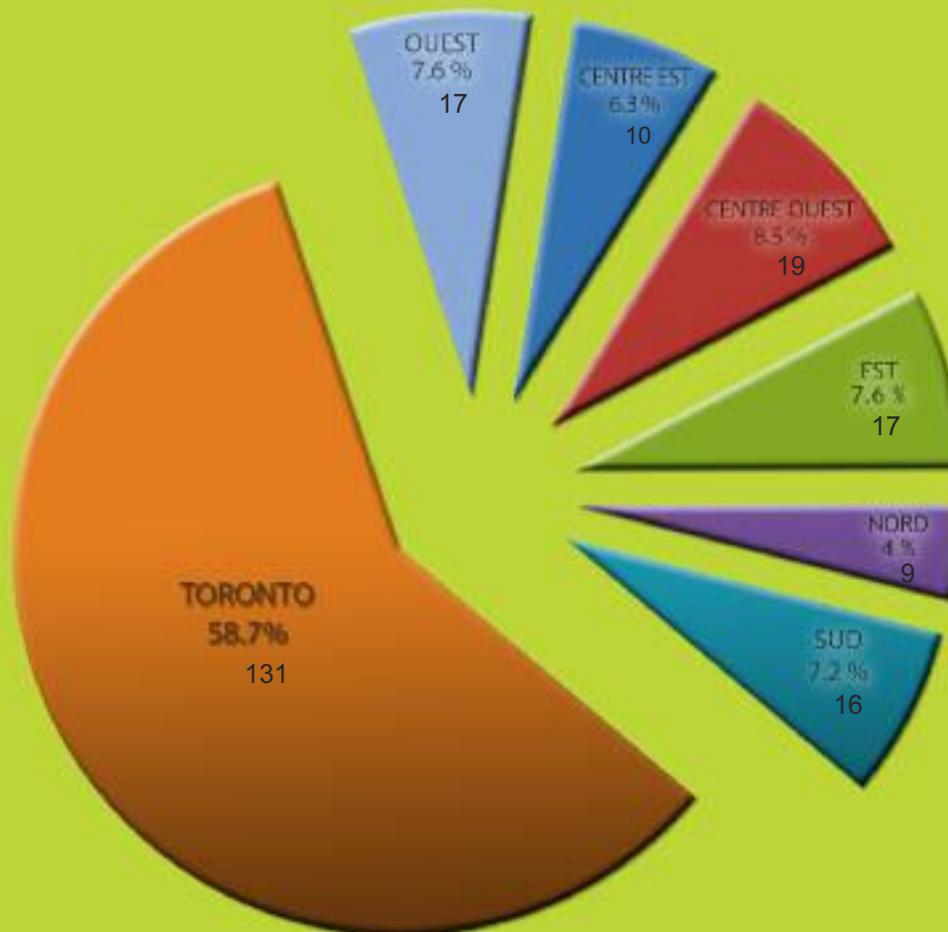
OCASI et « Ethno-Racial Peoples with Disabilities Coalition of Ontario » (ERDCO) oeuvrent en partenariat à améliorer la capacité de service des secteurs qui se consacrent aux immigrants, aux réfugiés et aux nouveaux arrivants handicapés. La mise en oeuvre du programme « Accessibility Training » répond ici à un besoin urgent.

Afin que les citoyens saisissent et comprennent mieux les enjeux auxquels font face les nouveaux arrivants atteints d'un handicap, nous avons ensemble mis au point un programme de formation d'une journée qui vise à améliorer les compétences et l'ingéniosité des travailleurs sectoriels.

Le contenu de ce programme est basé sur une consultation tenue avec des nouveaux arrivants handicapés, ainsi qu'avec des travailleurs et des personnes intéressées des deux secteurs, afin d'identifier les obstacles à l'accès aux services d'établissement. Cette consultation a confirmé la nécessité d'une formation plus approfondie chez les travailleurs du secteur en matière d'interaction avec les nouveaux arrivants handicapés, ainsi que le besoin de milieux inclusifs et de services adaptés. En sont aussi ressorties des propositions adressées à OCASI et à ERDCO.

Plus de 300 gestionnaires et travailleurs de première ligne ont déjà bénéficié de cette formation. Tout indique que les participants connaissent mieux les besoins des nouveaux arrivants atteints d'un handicap et sont plus à l'aise dans leur prestation de services.

Organismes membres d'OCASI par région



Les organismes membres d'OCASI sont situées dans les communautés à travers l'Ontario:

Centre est – Peterborough, et Durham, York et Simcoe Régions y compris Barrie, Bradford

Centre ouest - Peel Region, y compris Brampton, Mississauga, Halton, Malton, Oakville

Est - Belleville, Kingston, Ottawa

Nord - Kenora, North Bay, Sault Ste. Marie, Sudbury et Thunder Bay

Sud - Beamsville, Brantford, Cambridge, Fort Erie, Guelph, Kitchener, Hamilton, Niagara, St. Catharines, Waterloo, Welland

Toronto – Toronto

Ouest – Chatham, Leamington, London, Sarnia, Windsor

AMÉLIORER LA CAPACITÉ

Nous avons aidé les organismes membres à explorer des solutions de rechange afin de maintenir leurs services en dépit des coupures du financement fédéral aux services d'établissement pour les immigrants. Ont ainsi été proposées des séances de formation sur la gestion financière et la gestion du risque, la bonne gouvernance et le développement de partenariats. Nous avons aussi assuré des occasions de discussions sur l'entreprise sociale, le financement social et d'autres modèles de diversification des sources de financement.

Au fil de la mise en oeuvre des coupures, les organismes ont dû composer avec des mises à pied, des cessations de programmes, des fermetures de bureaux et une baisse du moral des employés. Nous avons mis les organismes en contact avec des ressources leur permettant de traiter de questions de ressources humaines, de même que de problèmes légaux et financiers, et nous avons pris contact avec d'autres subventionnaires afin d'en obtenir le soutien dans cette période de transition et de maintenir la crédibilité du secteur.

Menée auprès des organismes membres, notre enquête sur l'impact des coupures de subventions a obtenu, on ne s'en étonnera pas, un fort taux de réponses. Ses résultats ont fourni à OCASI toutes les données lui permettant de plaider auprès des subventionnaires au nom des organismes affectés.

Tenu à Toronto, le Forum 2011 des directeurs généraux d'OCASI a regroupé 257 participants venus de 153 organismes. Les présentations en plénière et lors de séminaires y ont abordé des questions de capacité du secteur, dont le régime de subventions, l'entreprise sociale et l'évaluation du risque. L'événement a été jugé de très haut niveau par les participants, qui ont affirmé avoir apprécié l'occasion de tenir avec leurs pairs des discussions stimulantes sur les politiques et les tendances sectorielles.

Nous poursuivons l'amélioration de la capacité du secteur par le biais de « OrgWise – Organizational Standards ». Outre le mode d'auto-évaluation, nous fournissons désormais aux organismes des outils permettant d'améliorer leur capacité, leurs ressources et leurs appuis, dont des webinaires (séminaires en ligne) et des discussions en ligne. Nous continuons d'assurer des séances de formation sur des thèmes issus des priorités déterminées par les organismes lors des évaluations OrgWise.

Nous avons soutenu l'apprentissage par les pairs grâce à une mesure de mentorat visant à mettre ceux et celles qui ont besoin de conseils en contact avec des directeurs et des gestionnaires expérimentés.

Le « Online Tracking and Information System (OTIS) » améliore la capacité du secteur. Basé sur le web, le système centralisé OTIS 2.0 permet aux travailleurs en matière d'établissement qui oeuvrent dans des écoles, des bibliothèques et des classes LINC, de communiquer dans un environnement sécuritaire des renseignements sur les clients et sur l'activité du groupe. La base de données est fort appréciée et utilisée par plus de 500 travailleurs en établissement appartenant à 35 organismes, et qui produisent des rapports lorsque le besoin s'en fait sentir.

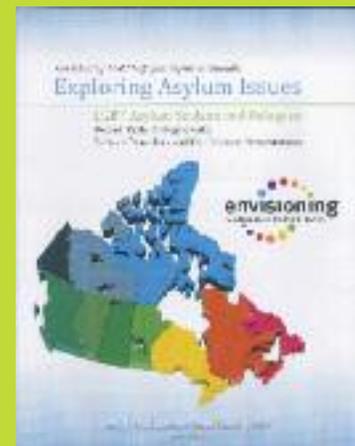
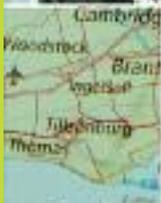
Nous planifions la mise en oeuvre de OTIS 3.0. Le but : étendre la base d'utilisateurs. La nouvelle version proposera un module de gestion des cas. Cela signifie que les organismes auront un accès sans restriction aux données de leurs clients, aux données statistiques et aux rapports. Cette mesure améliorera la capacité des organismes qui ne disposent pas de leur propre système de données.

OCASI

Ontario Council of Agencies
Serving Immigrants

MAKING ONTARIO HOME 2012

Une étude des services d'établissement
et d'intégration pour les immigrants et
les réfugiés



PROMOUVOIR LA RECHERCHE

L'investissement dans les services d'établissement et d'intégration a des effets majeurs dans la vie des immigrants, selon «Making Ontario Home». Il s'agit là de la première étude pan-ontarienne sur leur utilisation par les immigrants, réfugiés, travailleurs migrants et immigrants sans statut officiel. Cette étude est une des plus exhaustives jamais menées. Nous l'avons entreprise en 2009 afin de mieux savoir en quoi ces services satisfont aux besoins d'établissement et d'intégration des immigrants et des réfugiés. Elle concrétisait notre priorité stratégique: appuyer d'avantage notre action sur des données vérifiables.

Étroitement associés à l'opération, les organismes membres d'OCASI furent représentés au comité organisateur, participèrent aux rencontres des «focus groups», furent des sources d'information essentiels et recrutèrent des répondants à l'étude. La recherche fut conduite par un consortium composé de chercheurs universitaires et communautaires. L'abondance d'informations ainsi recueillies constitue une ressource importante à la fois pour notre secteur d'activités et pour d'autres intéressés. Nous poursuivrons d'en analyser les résultats et communiquerons toute information aux organismes membres.

OCASI est un partenaire communautaire de « Envisioning Global LGBT Human Rights », projet international de recherche sur l'impact de la criminalisation de l'orientation sexuelle et de l'identité sexuelle. Ce projet a reçu un prix de un million de dollars (sur cinq ans) sous l'égide du programme CURA (Community-University Research Alliance) du Conseil de Recherche en sciences humaines du Canada. On y prévoit la collaboration d'une équipe de recherche de 22 membres avec des communautés et des organismes de nombreux pays: Canada, Inde, Kenya, Ouganda, Botswana, Afrique du Sud, Jamaïque, Belize, Sainte-Lucie et la Guyane. Le projet est basé au Centre for Feminist Research de l'université York.

L'étude entend explorer les manières par lesquelles les groupes sexuellement marginaux (LGBT) résistant à la criminalisation de l'orientation sexuelle et de l'identité sexuelle et portera surtout sur la décriminalisation, la résistance et l'existence de milieux protégés. On en attend un certain nombre de films et de vidéos, de même que des rapports de recherche et des propositions en matière d'orientation publique. Le premier de ces rapports, co-signé par OCASI, s'intitule «Envisioning LGBT Refugee Rights in Canada: Exploring Asylum Issues».

OCASI et ERDCO (Ethno-Racial People with Disabilities Coalition of Ontario) ont tenu, dans des communautés de l'Ontario, des consultations avec des organismes consacrés aux immigrant, réfugiés et immigrants handicapés, afin d'identifier les obstacles qui empêchent les immigrants handicapés à avoir accès aux services d'établissement. Nouveaux venus handicapés, travailleurs en établissement, gestionnaires et groupes intéressés ont pris part aux consultations. Co-signé par OCASI et ERDCO, le rapport qui en a résulté, intitulé « Welcome and Inclusive Communities: Accessibility Project », a servi de base à la mise au point d'un programme de formation pour les intervenants de première ligne.

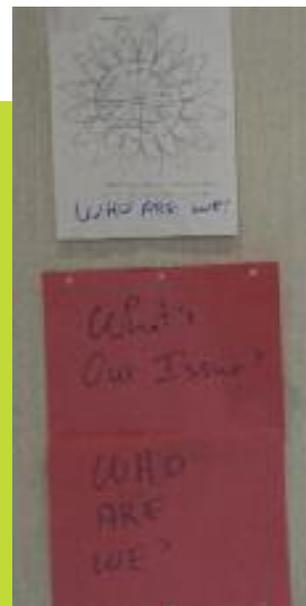
OCASI est partenaire depuis 2008 de la « Toronto Immigrant Employment Date Initiative » (TIEDI). Ce projet assure aux organismes communautaires un libre accès aux données statistiques et aux analyses portant sur divers aspects de l'intégration des immigrants à la main-d'oeuvre, afin d'aider ces organismes à mettre l'accent sur les besoins de leur communauté. OCASI a aussi collaboré aux activités de TIEDI en matière d'éducation populaire.



«Merci de faire tout cela – ma famille est arrivée ici à titre de réfugiée.» - Piéton torontois



« OCASI
SCHOOL FOR
SOCIAL JUSTICE
(SSJ) »



PROMOUVOIR DES POLITIQUES ET LE PLAIDOYER

Les changements rapides et nombreux imposés au système d'immigration et d'accueil des réfugiés, particulièrement l'introduction des projets de loi C-4 (Le passage de clandestins) et C-11 (réforme de la politique concernant les réfugiés), suivies plus tard de C-31 (sur le même thème que C-31), ont dominé nos préoccupations en matière d'orientation. Nous avons témoigné devant les comités permanents de la Chambre et du Sénat afin d'y exprimer nos inquiétudes devant les mesures extrêmement sévères inscrites à ces projets de loi et d'en proposer leur retrait.

Des activités organisées pour marquer la Journée des droits des réfugiés, tenu annuellement le 4 avril, ont porté sur les effets potentiellement néfastes de C-31. Ce fut à l'occasion de mener, à ce propos, des ateliers d'éducation populaire et de tenir notre première « flash mob » à Toronto.

Nous avons saisi chaque occasion de faire connaître aux décideurs nos préoccupations quant aux changements de politiques d'immigration – tel le gel du parrainage des parents et grands-parents, l'introduction d'une résidence permanente conditionnelle pour les conjoints parrainés, le retrait des services de santé aux réfugiés, et les modifications apportés aux examens linguistiques qui rendent plus difficile l'obtention de la citoyenneté.

Nous avons collaboré avec d'autres groupements pour mettre en relief nos inquiétudes quant au virage radical de la politique d'immigration qui abandonne le principe du regroupement des familles et l'immigration permanente, et tend plutôt à favoriser la migration temporaire et accroît la vulnérabilité de la main-d'oeuvre migrante.

Nous avons soulevé nos profondes préoccupations quant à l'impact des coupures sur les services et sur la stabilité du secteur.

Debbie Douglas, directrice générale, et Léonie Tchatat, directrice provinciale, ont été nommées à la Table ronde d'experts sur l'immigration. C'était à l'occasion d'apporter la contribution d'OCASI à la mise au point de la première stratégie de l'Ontario concernant l'immigration.

Nos efforts constants pour combattre, par le biais de la campagne Colour of Poverty, l'adéquation croissante entre pauvreté et appartenance raciale, ont surtout porté sur la nécessité, pour le gouvernement, de mettre en pratique, entre autres mesures, une politique d'équité dans l'emploi. Nous en avons profité pour faire connaître ces préoccupations dans un rapport des ONG soumis au comité des Nations Unis portant sur la discrimination raciale. Nous avons activement collaboré au processus de révision de l'aide sociale en Ontario. Nous avons fait partie d'une vaste coalition opposée à la réduction des services et de l'aide sociale, conséquence inéluctable des mesures d'austérité adoptées par les trois paliers de gouvernement.

Nous nous sommes efforcés d'accroître notre force dans le secteur en lançant la « OCASI School for Social Justice » (École OCASI pour la justice sociale). Nous avons tenu une première séance interactive et très réussie avec les directeurs généraux et les gestionnaires. Nous entendons tenir la prochaine séance avec les travailleurs de première ligne des divers organismes. En termes de communications, le nouveau design de notre site web et le lancement de notre bulletin «In The Field» ont renforcé notre présence.



@newcomeryouth
338 Tweets
171 Abonnements
624 Abonnés



Settlement.Org chaîne YouTube
155 Abonnés
152,862 de vidéos vues



1 avril 2011 à mars 31, 2012

Meilleure année pour Settlement.Org
visites: 1,773,004
visites uniques: 1,396,412
pages vues: 4,764,764

NOUVEAUX MÉDIA

L'année écoulée a été une des plus fructueuses d'OCASI quant aux ressources offertes sur le web aux nouveaux arrivants et à ceux qui leur proposent des services.

Après plusieurs mois de travail acharné, nous avons annoncé avec fierté la reconfiguration du guide « Access to Professions and Trades ». OCASI a mis au point ce guide avec Findhelp Information Services. Élaboré pour être utilisé par des professionnels et des gens de métier de toutes origines, il contient des renseignements sur les qualifications internationales, sur la manière de prendre contact avec les instances réglementaires ou dispensatrices de permis, ainsi que sur les possibilités offertes en matière d'éducation ou de formation. Il comprend des informations sur le marché du travail et sa culture au Canada, propose des suggestions sur la manière de rédiger un curriculum vitae., sur les réseaux professionnels et sur une multitude d'autres sujets.

Le forum de discussion de Settlement.Org a fait l'objet d'une présentation à la conférence Metropolis 2012 lors de l'atelier intitulé « Immigrant Integration in a Digital World: The Opportunities and Challenges of Social Media ».

En partageant l'expérience acquise grâce à Settlement.Org, nous avons pu affirmer que le forum permet véritablement aux usagers de prendre contact les uns avec les autres et de fournir « sur le vif » des renseignements sur leurs activités. Il crée ainsi, avons-nous observé, une communauté sécuritaire et solidaire chez ses usagers, un lieu où partager ses expériences et où les échanges sont fiables dans la mesure où ils sont vérifiés par des modérateurs d'OCASI, tous spécialistes de l'information et de l'aiguillage.

Les travailleurs sectoriels et les nouveaux arrivants continuent de faire usage de nos sites web et autres ressources en ligne. Les sites Settlement.Org, Établissement.Org, SettlementAtWork.Org, Wiki.SettlementAtWork.Org, InMyLanguage.Org, NewYouth.ca, ESL Corner.Settlement.Org, et autres, ont tous connu une augmentation de leur fréquentation : au total, près de 2,1 millions de visites et plus de 5,5 millions de pages consultées.

En outre, nous constatons une recrudescence d'intérêt pour les informations formulées dans une langue particulière. Ainsi, les langues les plus fréquemment sollicitées sur le site InMyLanguage.Org, sont (à l'exclusion de l'anglais), l'espagnol, le français, l'arabe, le chinois et le russe. Cette augmentation nous indique que les fournisseurs de services et les nouveaux arrivants trouvent sur nos sites web des informations précises et utiles.

Chez les plus jeunes parmi les nouveaux arrivants, nos ressources en ligne augmentent aussi en popularité. NewYouth.ca offre ainsi des informations fiables et un guide des services adéquats. Les jeunes peuvent y parcourir des articles ou des vidéos portant sur des thèmes qui leur sont familiers, y trouver des services offerts non loin de leur domicile et des événements susceptibles de les intéresser. Nous sommes en voie de recueillir, chez ces jeunes et chez les travailleurs de première ligne, des documentaires vidéo où les jeunes racontent leurs expériences et leurs défis. La diffusion de ces vidéos sur notre site permettra aux jeunes nouveaux arrivants de partager les préoccupations qui leur sont propres et les meilleures pratiques dans ce secteur d'intervention.

*« Très inspirant, très utile, et j'y ai rencontré des gens avec lesquels je demeurerai en contact et avec qui je travaillerai peut-être un jour. »
Un participant au forum des directeurs généraux*

*« Un temps de réflexion avec mes collègues. Un lieu de prise de contact et de possible collaboration. »
Un participant au forum des directeurs généraux*

*« Ai constaté le dynamisme du secteur; ai ressenti la force de l'engagement des représentants des ONG à améliorer le sort des immigrants. »
Un participant au forum des directeurs généraux*

*« J'entreprends tout juste ma deuxième année comme directeur, de sorte que j'ai beaucoup appris, cela m'a inspiré et a renouvelé mes espoirs. »
Un participant au forum des directeurs généraux*



Forum des directrices générales et directeurs généraux d'OCASI

Colloque de perfectionnement professionnel d'OCASI



PROMOUVOIR LE DÉVELOPPEMENT PROFESSIONNEL

Destinée aux praticiens du secteur, la conférence annuelle d'OCASI sur le développement professionnel demeure l'événement le plus populaire dans ce domaine. Plus de 300 participants, dont 37 venus d'organismes francophones, ont assisté à celle de 2011. Tous ont saisi avec enthousiasme l'occasion d'apprendre les dernières nouvelles en matière d'orientation et de pratiques, ainsi que d'améliorer leurs compétences.

La prochaine conférence portera, pour la première fois, sur les besoins de développement professionnel des gestionnaires sectoriels, des coordonnateurs et des superviseurs. Le programme en sera conçu de manière à aborder leurs besoins spécifiques.

Grâce à son programme d'éducation et de formation professionnelle (PET), OCASI a renforcé sa capacité organisationnelle et amélioré les savoir-faire de nombreux intervenants dans le domaine de l'établissement. Cette année, 774 d'entre eux ont profité d'une formation individuelle ou menée en groupe. Au total, 22 formations de groupe ont été dispensées, soit près du double de l'année précédente. Très populaire, ce programme permet aux individus ou aux groupes de moduler leur développement en fonction de besoins qui leur sont propres.

OCASI confirme sa réputation de chef de file en matière d'apprentissage en ligne. Nous utilisons la technologie pour optimiser l'accès à nos programmes de perfectionnement professionnel et organisationnel en proposant des webinaires et des séances d'apprentissage auto-gérées portant sur divers sujets, depuis la violence exercée sur les femmes immigrantes et réfugiées jusqu'à la création de milieux sécuritaires pour les personnes LGBTQ en passant par la gestion financière. À ces webinaires participent notamment des praticiens et des gestionnaires de programmes des organismes membres d'OCASI, d'autres organismes communautaires de l'Ontario, ainsi que des praticiens de partout au pays. Des institutions d'enseignement post-secondaire ont demandé d'avoir accès, pour leurs étudiants, à nos programmes d'enseignement en ligne, et de telles demandes ne cessent de croître.

OCASI a aidé les intervenants en établissement à augmenter leur capacité à solutionner les problèmes de violence contre les femmes, grâce à « Neighbours, Friends and Families » (NFF), campagne du gouvernement ontarien pour la prévention de la violence. Dans ce cadre, le « Immigrant and Refugees Community Project » est un programme de formation modulé en fonction de la langue et de la culture, et qui permet aux intervenants des organismes participants de mener la campagne d'éducation publique dans des communautés immigrantes de cultures et d'appartenance religieuse diverses.

OCASI a mis au point le site web « NFF Community of Practice » à l'intention des intervenants du secteur et du public en général. Le site fournit des cours en ligne, un centre de ressources également en ligne et un forum qui met en réseau les divers praticiens.



(de g à d en arrière) Sudip Minhas, Josie Di Zio, Shelley Zuckerman, Debbie Douglas, Carolyn Davis, Joanne Maltby Perrone, Tracy Callaghan, Lisa Kolody, Mulugeta Abai. (assise) Cathy Woodbeck, Effat Ghassemi, Ibrahim Absiye, Jihad Aliweiwi



Robert Hickey



Orlando Ferro



Tracey
Vaughan-Barrett



Carl Nicholson



Léonie Tchatat



Francisco
Rico-Martinez

Nous remercions les membres sortants du conseil d'administration pour leur dévouement et leur engagement sans faille.

Josie Di Zio, de COSTI Immigrant Services, a successivement servi en qualité de trésorière, de vice-présidente et de présidente, et elle a partout assuré un leadership stable et réfléchi. Elle a dirigé l'OCASI d'une main experte durant cette période de réductions du financement, de changements des politiques d'immigration et de tendance à la réduction des services publics, tout en conservant au Conseil son statut de chef de file en matière d'établissement.

Directrice régionale et vice-présidente, Tracey Vaughan-Barrett, du Conseil de développement communautaire de Durham, a occupé ses fonctions, pendant toutes ces années, avec toute sa passion pour la justice sociale et l'équité. Experte à créer et à promouvoir des partenariats stratégiques entre gouvernement, communauté et autres organismes intéressés, elle a contribué à renforcer nos capacités et à améliorer la vision d'un secteur fort entretenue par OCASI.

Cathy Woodbeck, de l'Association multi-culturelle de Thunder Bay, met fin à de nombreuses années au Conseil à titre de Directrice régionale et vice-présidente, au cours desquelles elle a défendu la cause des communautés Nordiques et rurales. Porte-parole compétente et astucieuse durant les débats nationaux sur les politiques d'immigration et d'établissement, elle a admirablement servi OCASI.

MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Présidente	Josie Di Zio, COSTI Immigrant Services
Vice-Présidente	Tracey Vaughan-Barrett, Community Development Council Durham
Vice-Présidente	Cathy Woodbeck, Thunder Bay Multicultural Association
Secrétaire	Jehad Aliweiwi, Thorncliffe Neighbourhood Office
Trésorier	Ibrahim Absiyé, CultureLink
Directeurs régionaux	
Central Est	Robert Hickey, Catholic Community Services of York Region
Central Ouest	Effat Ghassemi, Newcomer Centre of Peel
Est	Orlando Ferro, Quinte United Immigrant Services
Nord	Cathy Woodbeck, Thunder Bay Multicultural Association
Sud	Joanne Maltby Perrone, Welland Heritage Council and Multicultural Centre
Toronto	Carolyn Davis, Catholic Crosscultural Services Francisco Rico-Martinez, FCJ Refugee Centre
Ouest	Sudip Minhas, Windsor Women Working With Immigrant Women
Directeurs provincial	
	Mulugeta Abai, Canadian Centre for Victims of Torture
	Tracy Callaghan, Adult Language and Learning Chatham-Kent
	Lisa Kolody, Multicultural Council of Windsor and Essex
	Carl Nicholson, Catholic Centre for Immigrants – Ottawa
	Léonie Tchatat, La Passerelle I.D.E.
	Shelley Zuckerman, North York Community House
Comités permanentes	
	Exécutif
	Des finances
	Francophone
	Services aux membres
	Politique et recherche



PERSONNEL, ÉTUDIANTES, VOLONTAIRE

OCASI apprécie grandement le dévouement de notre personnel, de nos étudiants et de nos volontaires. Leurs efforts inlassables, leur savoir et leur engagement envers notre mission et nos principes apportent force et efficacité à ce Conseil.

Personnel

Directrice générale	Debbie Douglas	
Directrice générale adjointe	Eta Woldeab	
Gérant, IT and New Media	Dave Montague	
Gérante, Sector Capacity Development	Jolanta Nozka	
Gérant, Finance and Administration	Roger Ramkissoon	
	Fanieal Abraha	Ann-Marie McGregor
	Douglas Bastien	Hurly Meraveles
	Paulina Bermeo	Paul Newby
	Amy Casipullai	Sincere Ng*
	Maria-Lucia Castillo	Chavon Niles
	Greg Elward**	Martha Orellana
	Tamaisha Eytle	Lovesun Parent*
	Zeina Farah	Leslie Ramsay-Taylor*
	Anna Finch	Petra Roberts
	Erika Gates-Gasse	Jai Sahak
	Ian Gibney	Juanita Smith
	Sarah Hamdi*	Athena Tam
	Gulshan Helali*	Tala Tokhi
	Peggy Ho	Elena Trapeznikova
	Aimee Holmes*	Lumembo Tshiswaka
	Lorraine Hudson	Martha Viveros*
	Karen Ko*	Theresa White
	Beverly Lawrence-Dennis	Yanique Williams*
	Paulina Maciulis	Alexandra Yeboah*
	Afua Marcus*	Annie Zhang
	Leona McColeman	

Étudiantes

Esther Battista*
Haweiya Egeh*
Roopali Katyal*
Julia Mais
Katherine Peterson*
Tenneshia Smith*

Volontaire

Jocelyn Kane

* Partit pendant l'année ** Commencée après mars 31, 2012

MEMBRES FONDATEURS D'OCASI

Bloor Information and Life Skills Centre
Centre for Spanish Speaking Peoples
Chinese Community Services
Cross Cultural Communication Centre
Eastview Community Centre
Jewish Immigrant Aid Services
Jewish Vocational Services
Kababayan Community Centre
Parkdale Intercultural Association
Polish Immigrant & Community Services
St. Stephen's Community House
Sudbury Multicultural Centre
University Settlement House
Vietnamese Association
Woodgreen Community Centre
Working Women Community Centre
YWCA of Metro Toronto

ORGANISMES MEMBRES D'OCASI

Abrigo Centre
Access Alliance Multicultural Health and Community Services
Accessible Community Counselling and Employment Services
ACFO de London-Sarnia, Centre de Ressources
Communautaires
Across Boundaries: An Ethnoracial Mental Health Centre
Across Languages Translation and Interpretation
Adult Language and Learning
Afghan Association of Ontario
Afghan Women's Organization
African Community Services of Peel
African Training and Employment Centre
Agincourt Community Services Association
Albion Neighbourhood Services
Alliance for South Asian AIDS Prevention
Anglican United Refugee Alliance
Arab Community Centre of Toronto
Armenian Community Centre - Armenian Relief Society, Social Services
Asian Community AIDS Services
Association Canadienne-Francaise de L'Ontario Conseil Regional Des Milles-Illes
AWIC Community and Social Services
Bangladeshi-Canadian Community Services
Barbra Schlifer Commemorative Clinic
Black Coalition for AIDS Prevention
Bloor Information and Life Skills Centre
Bradford Immigrant and Community Services
Brampton Multicultural Community Centre
Canadian Arab Federation
Canadian Cambodian Association of Ontario
Canadian Centre for Language & Cultural Studies Inc.
Canadian Centre for Victims of Torture
Canadian Mental Health Association, Brant County Branch, Brantford
Canadian Tibetan Association of Ontario
CARE Centre for Internationally Educated Nurses
CAST-UTECH Alumni Association - Ontario Chapter
Catholic Centre for Immigrants - Ottawa
Catholic Community Services of York Region
Catholic Cross-Cultural Services
CCA - Canadian Live-In Caregivers Association
Centre d'Établissement des Nouveaux Immigrants de Peel
Centre de Santé Communautaire Hamilton/Niagara
Centre for Education and Training
Centre for Information & Community Services of Ontario
Centre for International Migration and Settlement Studies
Centre for Spanish Speaking Peoples
Centre for Support & Social Integration Brazil-Canada
Centre Francophone de Toronto
Chinese Family Services of Ontario
Collège Boréal
Community Action Resource Centre
Community Development Council Durham
Community Legal Education Ontario
Community MicroSkills Development Centre
Conseil des Organismes Francophones de la Region Durham
Conseil Economique et Social d'Ottawa-Carleton
COSTI Immigrant Services
Council of Agencies Serving South Asians
CUIAS Immigrant Services
Cultural Coalition of Chatham-Kent
CultureLink
D.O.O.R.S. to New Life Refugee Centre Inc
Davenport-Perth Neighbourhood Centre
Dejinta Beesha
Dixie Bloor Neighbourhood Centre
Dixon Hall
Durham Region Unemployed Help Centre
Eastview Neighbourhood Community Centre
Elspeth Heyworth Centre for Women
Employment Help Centre
Enlace Community Link Inc.
Eritrean Canadian Community Centre of Toronto
Ethiopian Association in the Greater Toronto Area and Surrounding Regions
Family Service Toronto
FCJ Refugee Centre
Flemingdon Neighbourhood Services
Focus For Ethnic Women
For Youth Initiative in Toronto
Fort Erie Multicultural Centre
FutureWatch Environment and Development Education Partners
Griffin Centre
Halton Multicultural Council
Hamilton Urban Core Community Health Centre
Heritage Skills Development Centre
Hispanic Development Council
Hong Fook Mental Health Association
Immigrant Culture and Art Association

Immigrant Services Guelph-Wellington
 Immigrant Women Services Ottawa
 Immigrant Women's Health Centre
 India Rainbow Community Services of Peel
 Interim Place
 Islamic Social Services and Resources Association
 Jamaican Canadian Association
 Jane/Finch Community and Family Centre
 Japanese Social Services, Toronto
 Jewish Family Services of Ottawa-Carleton
 Jewish Immigrant Aid Services Toronto
 Job Skills
 JobStart
 JVS Toronto
 Kababayan Community Service Centre
 KCWA Family and Social Services
 KEYS Community Employment Centres
 Kingston Community Health Centres
 Kitchener-Waterloo Multicultural Centre
 L'Institut de leadership des femmes de l'Ontario
 La Passerelle-Intégration et Développement
 Labour Community Services of Peel Inc.
 Lakeshore Area Multi Services Project
 Lao Association of Ontario
 LASI World Skills
 Le Regroupement des Femmes Immigrantes Francophones
 Learning Disabilities Association of Toronto District
 Learning Enrichment Foundation
 Lebanese and Arab Social Services Agency of Ottawa-Carleton
 London Cross Cultural Learner Centre
 London InterCommunity Health Centre
 LUSO Community Services
 Maison d'Hébergement pour Femmes Francophones
 Malton Neighbourhood Services
 Margaret's Housing and Community Support Services Inc.
 Mennonite New Life Centre of Toronto
 MIAG Centre for Diverse Women & Families
 Midaynta Community Services
 Multicultural Association of Kenora and District
 Multicultural Association of North Western Ontario
 Multicultural Council of Windsor and Essex County
 Multicultural Services Network of Niagara Falls
 Multilingual Community Interpreter Services, Ontario
 National Capital Region YMCA-YWCA - Newcomer Information
 Centre
 Neighbourhood Link Support Services

Nellie's
 New Canadians Centre Peterborough
 New Canadians' Centre of Excellence Inc.
 New Circles Community Services
 Newcomer Centre of Peel
 Newcomer Women's Services Toronto
 Niagara Folk Arts Multicultural Centre
 North Bay & District Multicultural Centre
 North York Community House
 Northern Lights Canada
 Northwood Neighbourhood Services
 Oasis Centre des Femmes
 Ontario Inter-Cultural Community Services
 Oromo Canadian Community Association of GTA
 Ottawa Chinese Community Service Centre
 Ottawa Community Immigrant Services Organization
 Parkdale Community Information Centre
 Parkdale Community Legal Services
 Parkdale Intercultural Association
 Peel Career Assessment Services Inc.
 Peel Multicultural Council
 Planned Parenthood Toronto
 Polycultural Immigrant Community Services
 Professions North / Nord
 Progress Career Planning Institute
 Quinte United Immigrant Services
 Reception House - Waterloo Region
 Rexdale Women's Centre
 Roma Community Centre
 S.E.A.S. (Support, Enhance, Access, Service) Centre
 Sault Community Information & Career Centre Inc.
 Scadding Court Community Centre
 Settlement Assistance and Family Support Services
 Sexual Assault and Violence Intervention Services of Halton
 Silent Voice Canada
 Sistering - A Woman's Place
 Skills for Change
 Social Enterprise for Canada
 Social Planning Toronto
 Social Services Network
 Sojourn House
 Somali Centre for Family Services
 Somali Immigrant Aid Organization
 South Asian Centre of Windsor
 South Asian Women's Centre
 South Essex Community Council

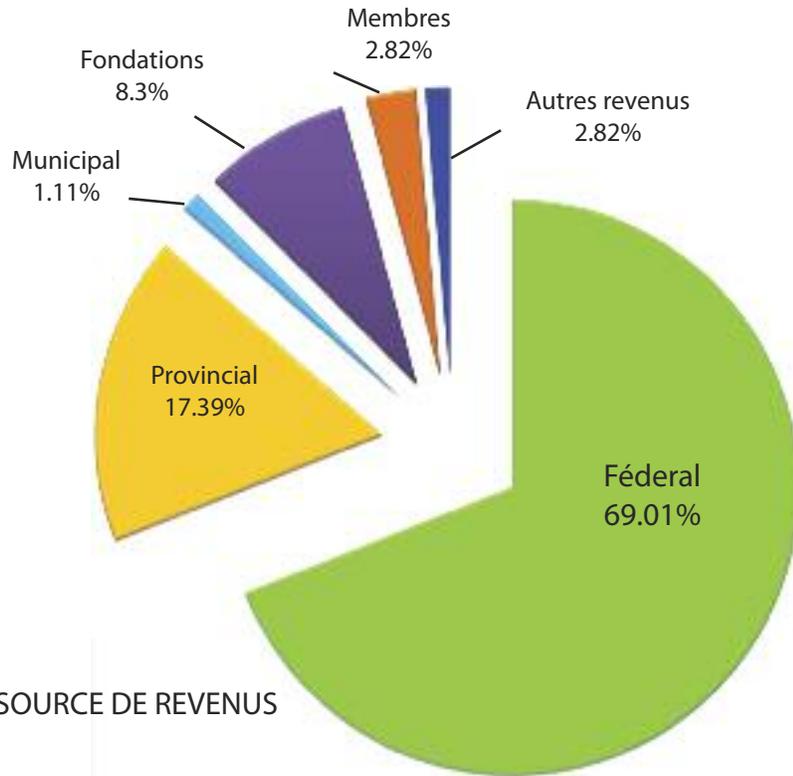
South Etobicoke Community Legal Services
South London Neighbourhood Resource Centre
Spectra Community Support Services
St. Christopher House
St. Joseph Immigrant Women's Centre
St. Stephen's Community House
Sudbury Multicultural Folk Arts Association
TESOC Multicultural Settlement Services
The Career Foundation
The Cross-Cultural Community Services Association
The Salvation Army, Toronto Harbour Light Ministries Immigrant
and Refugee Services
The Redwood Shelter
Thornccliffe Neighbourhood Office
Thunder Bay Multicultural Association
Times Change Women's Employment Service
Toronto Community & Culture Centre
Toronto Community Employment Services
Toronto Workers' Health and Safety Legal Clinic
Tropicana Community Services
Unison Health and Community Services
United Achievers' Community Services
University Settlement
Vietnamese Association, Toronto
Vietnamese Women's Association of Toronto

Vitesse Re-Skilling Canada Inc.
Welland Heritage Council and Multicultural Centre
WIL Employment Connections
Windsor Women Working With Immigrant Women
Women's Enterprise Skills Training of Windsor Inc.
Women's Health in Women's Hands Community Health Centre
Women's Multicultural Resource and Counselling Centre of
Durham
Women's Support Network of York Region
WoodGreen Community Services
Workers' Action Centre
Working Skills Centre
Working Women Community Centre
YMCA - Korean Community Services
YMCA of Hamilton/Burlington/Brantford, Immigrant & Newcomer
Services
YMCA of Kitchener-Waterloo Cross-Cultural & Immigrant
Services
YMCA of Sarnia-Lambton
YMCA of Simcoe/Muskoka, Newcomer Services Department
YMCA of Windsor and Essex County
YMCA Sudbury
YMCA of Greater Toronto, Newcomer Settlement Programs
Youth Assisting Youth
YWCA Toronto

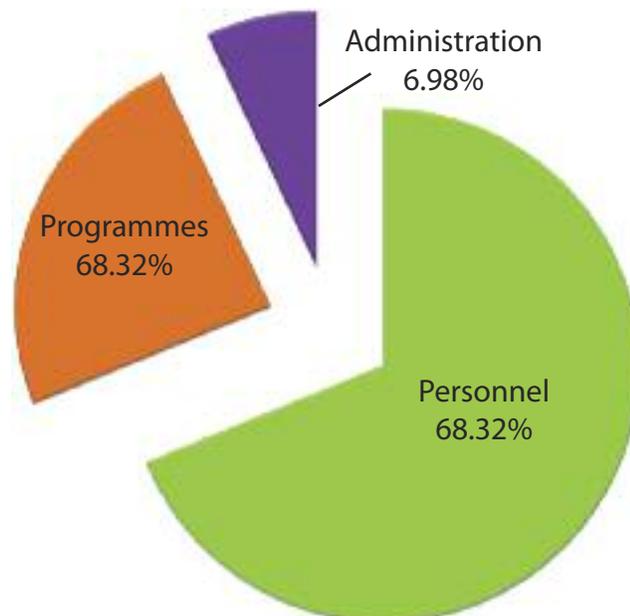
OCASI reconnaît le soutien financier de nos bailleurs de fonds et les organismes membres et associés d'OCASI. Merci!

Nos bailleurs de fonds

Citoyenneté et Immigration Canada
Ministère des Affaires civiques et de l'immigration
Direction générale de la condition féminine de l'Ontario
United Way of Greater Toronto
La Fondation Trillium de l'Ontario
Atkinson Foundation
Ville de Toronto



SOURCE DE REVENUS



DÉPENSES

ÉTATS FINANCIERS

Revenus	2012	2011
Citoyenneté et Immigration Canada (CIC)	\$3,005,384	\$4,282,836
Ministère des Affaires civiques et de l'immigration de l'Ontario	621,224	686,425
Direction générale de la condition féminine de l'Ontario	136,137	4,162
La Fondation Trillium de l'Ontario	178,495	56,706
United Way of Greater Toronto	175,834	172,134
Autres fondations	7,323	8,035
Inscriptions aux ateliers	46,060	96,622
Frais d'adhésion	122,930	78,090
Dons et levée de fonds	8,957	9,272
Enterprises de production	4,339	4,350
Ville de Toronto	48,500	25,500
Total	\$4,355,183	\$5,424,132
Dépenses		
Personnel		
Salaires	\$1,835,277	\$1,741,092
Contrats et honoraires	746,204	1,181,574
Avantages	341,098	316,224
Formation du personnel	4,496	13,400
Sous-total	2,927,075	3,252,290
Programmes		
Déplacement, hébergement, conférence	417,329	669,727
Éducation et formation professionnelle	135,780	126,553
Paiement aux associés	115,102	102,000
Marketing et promotion	106,419	197,393
Frais de réunion	103,065	93,600
Honoraires professionnels	67,524	75,750
Fournitures	55,735	126,600
Autres (téléphone, journée des droits des réfugiés, le recrutement du personnel)	18,738	7,844
Infrastructure TI secteur	10,299	101,871
Levée de fonds	255	868
Kiosques		194,700
Sous-total	1,030,246	1,696,906
Administrative		
Loyer, taxes et services publics (net)	186,845	173,241
Honoraires professionnels	60,278	48,712
Autres (photocopie location)	16,625	15,829
Téléphone	15,667	12,845
Assurances	8,430	8,038
Frais bancaires	4,514	3,256
Poste et courrier	3,836	5,413
Sous-total	296,195	267,334
Total	\$4,253,516	\$5,216,530

Une copie du rapport financier vérifié est disponible auprès de l'OCASI

OCASI
Ontario Council of Agencies Serving Immigrants

Settlement.Org **Etablissement.Org**
Welcome to Ontario *Bienvenue en Ontario*



United Way
Member Agency